

## Renseignements pratiques

**Date/Heure :** Vendredi 17 janvier 2003, 9 h 15 – 17 h 00

**Lieu :** Conseil de l'Europe, Bâtiment des Droits de l'Homme, Salle de la direction RJ  
Rue Boecklin, 67000 Strasbourg, France

**Langues :** Traduction simultanée : Anglais – Français – Allemand

**Inscription :** La participation à la conférence est gratuite mais nécessite une inscription au préalable.

**Merci de compléter et retourner par fax le formulaire d'inscription ci-joint ou de le télécharger à partir du site internet de l'Observatoire sous <http://www.obs.coe.int/about/oea/agenda.html>**

Des badges personnalisés seront remis aux participants à l'entrée du bâtiment des Droits de l'Homme. Les participants devront présenter une pièce d'identité.

**Contact :** Pour toute question concernant la conférence, veuillez contacter :

**Markus Booms** - Fax : +33 (0) 3 88 14 44 19

E-mail : markus.booms@obs.coe.int

Observatoire européen de l'audiovisuel

76 Allée de la Robertsau

F – 67000 Strasbourg, France

### Voyage - Hébergement :

L'organisation et les frais relatifs au déplacement et aux nuits d'hôtel sont à la charge des participants.

Un service de navette vers la gare et l'aéroport de Strasbourg sera disponible toutes les 30 minutes entre 15 h et 18 h 30.

### Publication Anniversaire :

L'Observatoire européen de l'audiovisuel remettra à tous les participants un exemplaire de sa publication anniversaire.

**Restauration:** Un buffet-déjeuner sera à la disposition des participants.

Des rafraîchissements seront également à la disposition des participants durant la conférence.

**Réception:** Les participants sont invités à la réception qui aura lieu après la clôture de la conférence dans les locaux de l'Observatoire européen de l'audiovisuel, Villa Schutzenberger, 76 Allée de la Robertsau, Strasbourg (à 5 min à pied du lieu de la conférence).



OBSERVATOIRE EUROPÉEN DE L'AUDIOVISUEL  
EUROPEAN AUDIOVISUAL OBSERVATORY  
EUROPÄISCHE AUDIOVISUELLE INFORMATIONSTELLE



1992 • 2002

OBSERVATOIRE EUROPÉEN DE L'AUDIOVISUEL  
CONFÉRENCE DU 10<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

# LES DÉFIS DE LA Transparence DANS LE SECTEUR AUDIOVISUEL

Les enjeux de la transparence  
pour le secteur audiovisuel  
européen

Repenser le cadre juridique du  
système audiovisuel européen

Numérisation et nouveaux services :  
opportunités et risques pour  
l'industrie audiovisuelle

L'industrie audiovisuelle européenne  
est-elle au bord de la crise  
financière ?

17 JANVIER 2003, STRASBOURG  
CONSEIL DE L'EUROPE  
PALAIS DES DROITS DE L'HOMME

## Conférence

Parmi les organismes  
participants :

Advertising  
Association

B B C

C L V E

C N C

E M R

I D A T E

I O M

I V i R

Ministère de la Culture  
du Danemark

Ministère de la Culture  
de la Finlande

SACEM

Screen Digest

TVP

Y L E

9 h 15 **M. Walter SCHWIMMER** **OUVERTURE DE LA CONFÉRENCE**  
Secrétaire général – Conseil de l'Europe **La transparence – Une valeur du Conseil de l'Europe**

9 h 30 **M. Bernard MIYET** **PRÉSIDENT DE LA CONFÉRENCE**  
Président – Société des Auteurs Compositeurs et Editeurs de Musique, SACEM **10 ans de l'Observatoire européen de l'audiovisuel – Appréciation**

9 h 40 **Mme Olga KLIAMAKI** **Le besoin de transparence dans le secteur européen de l'audiovisuel**  
Président directeur général IOM  
Institut hellénique de l'audiovisuel, Ministère de la presse et de l'Information - Présidence grecque de l'Union européenne

9 h 50 **Thème :** **Les enjeux de la transparence pour le secteur audiovisuel européen**

La transparence vise à améliorer les flux d'information entre ceux qui produisent l'information et ceux qui en ont besoin. La mission de l'Observatoire est d'améliorer la transparence de l'information disponible sur le secteur audiovisuel européen. Les législateurs, les dirigeants d'entreprise et les administrateurs publics figurent parmi nos principaux clients. La conférence représentera un forum de discussion de leurs besoins respectifs en vue d'une transparence accrue.

MODÉRATEUR **M. Jukka LIEDES**  
Directeur – Ministère de la Culture et de l'Éducation de la Finlande

**M. Roberto BARZANTI**  
Ancien Vice-Président du Parlement européen

**M. Shaun DAY**  
Senior Economic Adviser – BBC Commercial Policy Team

**M. François HURARD**  
Directeur " Cinéma " - Centre national de la cinématographie, CNC

**M. Greger LINDBERG**  
Président – European Platform of Regulatory Authorities, EPRA

11 h 15 **Thème :** **Repenser le cadre juridique du système audiovisuel européen**

Tout examen d'un cadre juridique existant doit prendre en considération la complexité du processus de réglementation. Ce processus est, entre autres, marqué par les interactions entre les autorités nationales et européennes, par le rapprochement entre l'Est et l'Ouest et par la recherche d'un équilibre entre les instruments juridiques traditionnels et les formes alternatives de réglementation. Le processus réglementaire n'est cependant pas un objectif en soi mais doit fournir des résultats adéquats aux réalités du marché audiovisuel et aux techniques en évolution rapide auxquelles ce marché a recours.

MODÉRATEUR **M. Wolfgang CLOSS**  
Directeur exécutif – Observatoire européen de l'audiovisuel

**Mme Susanne NIKOLTCHEV** **Introduction : complexité et transparence**  
Responsable du départ. Informations juridiques – Observatoire européen de l'audiovisuel

**Mme Vibeke PETERSEN** **Le rôle de la Présidence de l'Union européenne**  
Conseiller spécial – Ministère de la Culture du Danemark

**M. Karol JAKUBOWICZ** **Les voix qu'on n'écoute pas encore : examen des intérêts des nouveaux États membres**  
Responsable du départ. " Strategic Planning " – TVP-Poland – Chairman – CTT Standing Committee

**M. Alexander Scheuer** **Perdre du poids : déréglementation ou co-réglementation ?**  
Gérant – Institut pour le droit européen des médias

**M. Laurent BENZONI** **La confrontation avec la réalité : l'examen du cadre juridique du point de vue économique**  
Professeur à l'Université Paris II et à Télécom-Paris

12 h 45 **Déjeuner** offert par l'Observatoire européen de l'audiovisuel

14 h 00 **Thème :** **Numérisation et nouveaux services : opportunités et risques pour l'industrie audiovisuelle**

Depuis la création de l'Observatoire, les technologies numériques ont profondément bouleversé l'industrie audiovisuelle : Internet, le DVD, la télévision numérique et les jeux vidéo se sont développés rapidement. Le panel proposera un examen des questions politiques et réglementaires posées par ces technologies ainsi qu'une analyse des développements récents du marché.

MODÉRATEUR **M. Nils Klevjer AAS**  
Conseiller du Norsk Filmfond  
Directeur exécutif de l'Observatoire européen de l'audiovisuel de 1997 à 2000

**Mme Monique VAN DUSSELDORP** **Développements récents de la SMS TV**  
Directeur -  
Van Dusseldorp & Partners

**M. Bernt HUGENHOLTZ** **Les problèmes juridiques posés par la numérisation à la protection de la propriété littéraire et artistique**  
Professeur de droit –  
Institut du droit de l'information  
Université d'Amsterdam

**M. Ben KEEN** **Les diverses formes de la distribution numérique des œuvres cinématographiques**  
Executive Editor – Screen Digest

**M. Alberto PÉREZ GÓMEZ** **Les nouvelles formes de télévision et leurs implications juridiques**  
Conseiller juridique ES-NIC  
RED.ES

**M. Alain LE DIBERDER** **Les jeux vidéo européens : une industrie oubliée ?**  
Directeur – Communication and Life  
in Virtual Environments – CLVE

15 h 30 **Thème :** **L'industrie audiovisuelle européenne est-elle au bord de la crise financière ?**

L'industrie audiovisuelle est un des secteurs à la croissance la plus rapide en Europe. Cependant, les effondrements récents de plusieurs grandes entreprises ont illustré la faiblesse du secteur. Y-a-t-il encore des possibilités de croissance ?

MODÉRATEUR **M. Ismo SILVO**  
Directeur des programmes – YLE TV1 et YLE Teema, Finlande,  
Directeur exécutif de l'Observatoire européen de l'audiovisuel de 1993 à 1996

**M. Philippe COSTE** **Analyse comparée des stratégies des radio-télévisions de service public**  
Directeur des relations internationales – IDATE

**M. André LANGE** **Analyse des performances financières des entreprises audiovisuelles européennes**  
Responsable du départ. Informations sur les marchés et les financements – Observatoire européen de l'audiovisuel

**M. Roberto MASTROIANNI** **Le rôle de la réglementation dans l'allocation des ressources**  
Prof. de droit – Université de Naples

**M. Giuseppe RICHERI** **La transition vers la télévision numérique : défis et incertitudes**  
Prof. de communication de masse – Université de Lugano

**M. Mike WATERSON** **Les prévisions sur le développement du marché publicitaire**  
Consultant – Advertising Association

17 h 00 **Clôture de la conférence**

17 h 30 **Réception** Dans les locaux de l'Observatoire européen de l'audiovisuel  
Villa Schutzenberger, 76 Allée de la Robertsau, Strasbourg